

Porównanie tłumaczeń Hioba 24:24

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Chwilowo są wielcy, a potem ich nie ma; spadają nisko i, jak wszyscy, są zbierani* i więdną jak czubek kłosa. ¹⁾

¹⁾ Chwilowo są wielcy, a potem ich nie ma; spadają nisko i, jak wszyscy, są zbierani : wg G: Gdyż jego wyniosłość zraniła wielu, zwiędnie jak malwa w upale albo jak kłos, który sam odpada z łodygi, πολλοὺς γὰρ ἐκάκωσεν τὸ ὕψωμα αὐτοῦ ἐμαράνθη δὲ ὥσπερ μολόχη ἐν καύματι ἢ ὥσπερ στάχυς ἀπὸ καλάμης αὐτόματος ἀποπεσών.